

1a voz superpuesta: Es mucho mejor tener una relación de mentores cuando existe un libre intercambio de ideas.

2a voz superpuesta: Les facultamos y les comunicamos que si quieren participar, tienen derecho de hacerse oír.

3a voz superpuesta: Creo que me siento con más confianza en mí misma.

4a voz superpuesta: Soy un sistema de apoyo para ella. No soy un elemento de crítica en este proceso.

5a voz superpuesta: Ella te hace creer como que tienes una parte que desempeñar en lo que transcurre [Música]

[Music Ends]

Linda Warren: Me llamo Linda Warren y soy la fundadora y presidenta de Early Childhood Associates y directora del programa Pasos hacia el éxito. He sido profesora de la Universidad de Hawaii y Wheelock College y he ayudado a establecer normas en nivel estatal para el aprendizaje temprano y para kindergarten. Como ex maestra y directora del programa, tengo experiencia personal sobre los desafíos y la gratificación de emplear marcos basados en los resultados.

Hoy tenemos con nosotros a Dee Ard y a Brenda Eiland-Williford. Dee viene de la asociación de acción comUnidadaria del Head Start del norte de Alabama, en Decatur, Alabama. Ella es actualmente una mentora en cuatro aulas preescolares de Head Start y tres de Early Head Start. Ella se centra en el currículo para bebés y niños pequeños, así como en la alfabetización temprana. Bienvenidas. Es

estupendo tenerlas a ustedes con nosotros.

Dee Ard: Gracias a ti, Linda. Estoy muy emocionada por estar aquí. Me encanta ser una mentora puesto que es un proceso maravilloso.

Linda Warren: Y nosotros aguardamos con interés oír sus comentarios y observaciones. Brenda Eiland-Williford es directora de los servicios del programa y directora del proyecto "Early Reading First" en "Ounce of Prevention Fund Head Start" de Chicago. Brenda ha trabajado como maestra, coordinadora, gerente y directora de Head Start por más de 25 años. Ella capacita sobre la alfabetización y guía el programa de asesores-mentores en el "Ounce of Prevention Fund". Estamos muy contentos de tenerla con nosotras, Brenda.

[02:17.0]Brenda Eiland-Williford: Gracias por invitarme. Estoy contenta de estar aquí y hablar sobre este importante tema.

Linda Warren: Tenemos la gran fortuna de tener dos perspectivas o más sobre las observaciones. En este TVI nos centramos en las reuniones profesionales y también hablaremos sobre cómo los maestros pueden apoyar la escritura y el conocimiento del alfabeto. Demos un vistazo a nuestros objetivos. Primero, presentaremos los 5 pasos del proceso de reunión profesional. Luego, trataremos más detalladamente los primeros dos pasos del proceso: La reunión pre-observación y la observación. Hablaremos de la importancia de la observación y examinaremos los distintos métodos y herramientas de la observación.

Discutiremos y definiremos la parcialidad del observador. Por último, aprenderemos formas de apoyar la escritura y el conocimiento del alfabeto por los niños y cómo se puede ayudar a sus protegidos en su labor en estas áreas.

Empecemos. El proceso de reunión profesional es una forma en que los asesores-mentores trabajan con el personal docente y los visitantes domiciliarios. El currículo de Pasos hacia el éxito les ayudará a comprender cómo usar el proceso de cinco pasos exitosamente. Demos un vistazo a los pasos. El primero es la reunión pre-observación. Luego, viene la observación.

Luego viene el análisis post-observación por el asesor-mentor y el protegido; luego le sigue la reunión de reflexión. Y, por último, hay un análisis post-reunión. Hoy nos centraremos en los dos primeros pasos del proceso, pero un componente importante de cada paso es la colaboración. Tanto el asesor-mentor y el protegido desempeñan un papel vital y único. Las reuniones profesionales dan una oportunidad a los protegidos para reflexionar, hacer preguntas y abordar dificultades y a explorar prácticas nuevas.

El proceso brinda a los asesores-mentores una oportunidad de ampliar la mente a sus protegidos sobre las prácticas actuales, así como de validar y apoyar su labor actual. Ahora, veamos cómo es el proceso de reunión profesional en un ambiente de la primera infancia. Visitamos programas de toda la nación para presentarles los cinco pasos del proceso.

[Comienzo del vídeo]

[Música]

Narrador: La asesora-mentora de la alfabetización

temprana y la protegida empiezan el proceso estableciendo juntas las metas de la observación.

Asesora-mentora: Se tiene que usar un momento activo y entonces incorporar el elemento de lenguaje y alfabetización en él.

Maestra: Tengo una idea -- si no le importa traer la videocámara...

Asesora-mentora: ¡Oh! Por supuesto.

Maestra: ...junto con sus anotaciones...

Dee Ard: ¿Qué es lo que quisiera hacer la próxima vez con el desarrollo lingüístico? ¿Le gustaría trabajar más sobre sus conversaciones? ¿En qué área le gustaría trabajar?

Mercedes Vasquez: Entonces, a las 2:00, entraré a observar y quiero que sepa que no estoy aquí para evaluarla.

Maestra: Bien.

Mercedes Vasquez: No, yo estoy aquí solo para observar.

Maestra: Me parece bien.

Narrador/a: Durante la observación, la ELMC (Asesora-Mentora) se centra sobre aspectos acordados de la práctica y anota lo que ve.

[Música]

[Niños y maestra cantan]

Narrador/a: Tras la observación, la ELMC se toma tiempo para reflexionar sobre lo su experiencia. Por su parte, la protegida también hace lo mismo y piensa si ha cumplido sus metas. La ELMC y la protegida se reúnen para reflexionar sobre las prácticas que la mentora ha observado y para discutir maneras de realzar las destrezas de la protegida.

Dee Ard: Puede que, cuando tenga conversaciones parecidas la próxima vez, si los niños no van por el camino que usted cree que debieran, puede usar algunas indicaciones.

Asesora-mentora: ¿De qué maneras puedo continuar apoyándola para cumplir esta meta?

Maestra: Dentro de cuatro semanas, puede volver, si quiere, y en las siguientes semanas trabajaré duro para... [Música]

Narrador/a: Finalmente, la ELMC reflexiona sobre su propia eficacia como mentora. [Música termina] [Video termina]

Linda Warren: Ese video recalca el proceso de reunión profesional. Volveremos a repasar cada paso detalladamente en las Unidades 2 and 3. Dee y Brenda comparten algunas de sus experiencias en el proceso de reunión profesional.

Dee Ard: Bueno, encuentro que la parte de la reunión es muy importante porque es donde se forjan las relaciones. Este es el punto en el que no deberíamos tener

ninguna sorpresa para las maestras. Han planeado todo ya. Han fijado metas iniciales y pueden adelantar con eso. Cuando la maestra sabe que...lo que busca usted y con qué la va a ayudar, con algunas estrategias nuevas, entonces se siente más a gusto y relajada en sus aulas.

Linda Warren: Bueno, entonces, ninguna sorpresa y cerciórese de que la maestra tenga suficiente información para sentirse cómoda con el proceso. Bien.

Dee Ard: Correcto.

Linda Warren: ¿Brenda?

Brenda Eiland-Williford: Bueno, en nuestro programa, hacemos una pre-reunión. Se llama supervisión reflexiva y tenemos a maestras y asesoras-mentorías expertas que trabajan con nuestras maestras y les brindan supervisión reflexiva continua. Y durante la sesión de supervisión reflexiva, las expertas hablan con las maestras. Ellas comparten sus expectativas de la relación interpersonal con las maestras y las maestras hablan de las suyas.

Y hablan de lo que serán sus metas a corto y largo plazo para trabajar dentro del salón de clases y cómo proveer el apoyo y las estrategias para mejorar y realzar sus labores en el aula. Es una oportunidad para desarrollar esa relación, para desarrollar confianza, para hablar de metas compartidas, de corto y largo plazo. Es una oportunidad para que realmente la maestra experta desarrolle confianza en la maestra, que será una buena asociación y que se pueden compartir cosas y puede realmente realizarse una transformación en términos de calidad en el aula, con este proceso.

Linda Warren: Esos son puntos realmente importantes y yo... y una de las cosas que encuentro bastante notable sobre lo que acaba de decir sobre fijar metas es fundamental, porque no solo crea una dirección hacia el futuro, sino que también ayuda a continuar a forjar esa relación que vimos en la Unidad 1 y estamos continuando ese proceso.

Brenda Eiland-Williford: Ellas siempre vuelven a las metas mientras están en sus reuniones de supervisión reflexiva. La maestra asesora-mentora experta siempre vuelve a las metas que son metas conjuntas. Son metas compartidas y hablan de ellas continuamente. Cuando hacen las observaciones, tienen en cuenta las metas y hablan de ellas como piedra angular para ayudar a que la maestra haga mejoras y cambios en su aula.

Linda Warren: Bueno, vamos a hablar más acerca de los puntos concretos mientras vamos por la Unidad 2, pero empezaremos viendo más de cerca el segundo paso del proceso de reunión profesional: la observación. Estamos comenzando con el segundo paso porque todos los demás giran alrededor de la observación. Visitamos el programa de Dee en Alabama para descubrir por qué es importante la observación y cómo la apoya en su labor con las protegidas. Veamos lo que nos cuentan.

[Comienza el video] Dee Ard: Creo que no se puede ser una buena mentora o asesora eficaz si no veo lo que está pasando exactamente en el aula. Todo lo que ocurre en el aula afecta las cosas que dicen y cómo se reacciona a los niños,

así que es estupendo estar en el aula para ver.... claramente todo para ver a cada niño y oír todas las conversaciones. Y se pueden ver todas las áreas del desarrollo lingüístico en las que han mejorado, y se pueden ver en todas partes.

[Termina el video]

Linda Warren: Dee, vimos que usted se separó de la acción del aula mientras anotaba lo que vio y oyó. Háblenos más sobre el proceso de observación formal.

Dee Ard: El proceso de observación formal es cuando podemos observar todo lo que ocurre en el aula y entonces seleccionamos una parte de lo que observamos y ayudamos a la maestra a enfocarse en un niño para poder apoyarlo para crecer con ese enfoque, así que es una experiencia muy positiva.

Linda Warren: Así que es que hay que tratar de ayudar a la maestra a trabajar con un niño o enfocarse en solo uno en el contexto del aula y de todo lo que está sucediendo.

Dee Ard: Exactamente.

Linda Warren: Bien.

Dee Ard: Esto le va a ayudar a toda la clase, pero si nos enfocamos en un niño, entonces no hay la presión de que "Oh, no estoy haciendo algo bien".

Linda Warren: Entonces, enfóquese en el niño en lugar de la protegida o de la maestra.

Dee Ard: Exactamente.

Linda Warren: Haga que el niño sea el enfoque principal.

Dee Ard: Exactamente.

Linda Warren: Bien. Brenda, díganos por qué es importante la observación para usted y cómo ésta apoya a su programa.

Brenda Eiland-Williford: Bueno, creo que dentro de nuestro programa la observación es sin duda la piedra angular de la relación entre la asesora-mentora y la maestra, al estar aquella en el salón de clases, ella, como dijo Dee, se distancia algo de la actividad y eso es muy importante para ver lo que realmente está ocurriendo en el aula. Y tenemos que trabajar con nuestras asesoras-mentoras sobre el tema de distanciarnos.

Algunas veces quieren empezar a interactuar con los niños, y eso es tan fácil de hacer -- algunos niños se le acercan y tienen sus libros favoritos que quieren compartir y quieren que interactúen con ellos. Las asesoras-mentoras tienen que distanciarse de su rol y realmente observar lo que está pasando y ser muy objetivas al anotar sus observaciones para que puedan tener una buena sesión con esa maestra luego y compartir esas observaciones muy objetivamente y compartir cualquier pregunta que surja al hacer las observaciones. Distanciarse de la actividad es una parte muy importante del proceso de observación.

Linda Warren: Para hacerlo hay que pensar un poco. Creo que no ocurre naturalmente, ¿verdad? Nuestra tendencia es querer jugar con los niños.

Brenda Eiland-Williford: Se pierden oportunidades de ver lo que hace la maestra

y luego compartirlo y pedirle que reflexione sobre ello, así que estar fuera de la acción, aunque lo divertido es participar, es una parte muy importante de lo que tiene que hacer una asesora-mentora cuando hace sus observaciones.

Dee Ard: Nuestras supervisoras también nos dan tiempo y enfoque para que cuando volvemos al aula, nos hemos enfocado de nuevo y puede que más estrechamente si es que antes era demasiado amplio.

Linda Warren: Oh, y al mismo tiempo... saben, esa clase de comentario que reciben tiene un importante impacto sobre lo que hacen con las protegidas y cómo ven el aula. Bien. Gracias.

Hemos hablado de la importancia de la observación, pero también tenemos que saber que hay distintos métodos de observación. Cada uno tiene sus beneficios y limitaciones. Las observaciones informales son visitas casuales sin planear.

Permiten a la asesora-mentora tener un sentido general del aula. Las observaciones formales tiene un enfoque más estrecho. Permiten a la asesora-mentora recoger información sobre destrezas o prácticas concretas.

Durante la observación formal, las asesoras-mentoradas tienen que distanciarse de las interacciones del aula.

Vimos a Dee hacer esto en el video que vimos. Durante las observaciones formales, la asesora-mentora trata de hacer que sus observaciones sean lo más exactas y objetivas posibles. Ahora queremos tomar un tiempo para trabajar con su moderadora sobre las observaciones y el proceso de reunión profesional.

Moderadoras: por favor, paren el video ahora y reanúdenlo al terminar sus

discusiones.

-- Fin del video --